

## SMLOUVA

o krátkodobém nájmu

Smluvní strany

### 1. Hlavní město Praha

se sídlem Mariánské náměstí 2/2, Praha 1, PSČ: 110 01

IČO: 00064581, DIČ: CZ00064581

zastoupené

TRADE CENTRE PRAHA a.s.

se sídlem Praha 2, Blanická 1008/28, PSČ: 120 00

IČO: 004 09 316, DIČ: CZ00409316

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze pod spis. zn. B 43

zastoupená Mgr. Janem Bouškou, předsedou představenstva a

Ing. Josefem Bláhou, místopředsedou představenstva

ID datové schránky: vajgqj2

(dále jen „pronajímatel“)

a

### 2. ČESKÁ TELEVIZE

se sídlem Na hřebenech II 1132/4, 147 00, Praha 4 - Podolí

IČO: 00027383, DIČ: CZ00027383

podnikatel nezapsaný v obchodním rejstříku podnikající dle živnostenského zákona, příslušný úřad je

Úřad městské části Praha 4

zastoupená [redacted] B<sup>na</sup> základě plné moci ze dne 20. 5. 2022

ID datové schránky: weeab8c

e-mail: [redacted]

(dále jen „nájemce“)

uzavírají podle ustanovení § 2201 a násl. ve spojení s § 2302 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník v platném znění (dále také i jen „občanský zákoník“), tuto smlouvu:

## I. Prohlášení

**1.1.** Společnost TRADE CENTRE PRAHA a.s. prohlašuje, že je na základě Smlouvy o obchodním využití a správě uzavřené s hlavním městem Prahou dne 12. 5. 1993 v platném znění oprávněna pronajímat byty a prostory sloužící podnikání v památkově chráněné stavbě č. p. 36, která je součástí pozemku parc. č. 717, k. ú. Nové Město, na adrese Jungmannova 31, Praha 1 (dále také i jen „stavba“ nebo „objekt“), ve vlastnictví hlavního města Prahy, a zabezpečovat řádné plnění služeb, jejichž poskytování je s užíváním bytů a prostorů sloužících podnikání spojeno.

Kontaktními osobami za pronajímatele jsou [redacted] Referentka oddělení správy nemovitostí,  
[redacted]

**1.2.** Nájemce prohlašuje, že ve smyslu obecných předpisů je svéprávný a splňuje podmínky pro podnikání. Současně nájemce prohlašuje, že vlastní veškerá potřebná oprávnění a povolení příslušných úřadů pro realizaci účelu nájmu dle této smlouvy.

## II. Předmět a účel nájmu

Pronajímatel touto smlouvou pronajímá nájemci část pasáže, části schodiště, výtahovou šachtu a jiné prostory o celkové výměře 248,95 m<sup>2</sup> (č.m. 0.21, 0.60, 0.61, 0.07, 0.08, M.07, 1.07, 2.07, 3.07, 3.69, 4.07) za účelem natáčení filmu "Cesta do tmy" a umístění filmové techniky pro natáčení (dále i jen „natáčení“), a to dle zákresu na situačním plánu, který tvoří přílohu č. 1 této smlouvy.

## III. Doba nájmu

111.1. Nájem se sjednává na dobu určitou dne 21. 8. 2022 od 15:00 do 20:00.

111.2. Smluvní strany vylučují použití § 2230 občanského zákoníku.

## IV. Cenová a finanční ujednání

IV.1. Za užívání předmětu nájmu smluvní strany sjednávají nájemné ve výši 10.000 Kč + 21 % DPH 2.10 < co čin elkenfJ2J00 Kč, které bude uhrazeno na účet pronajímatele č. [REDACTED] [REDACTED] variabilní symbol pro úhradu je 2334. Nájemce uhradí nájemné nejpozději dne 19. 8. 2022 a tento den je současně dnem uskutečnění zdanitelného plnění. Pokud nájemce neuhradí nájemné, má pronajímatel právo od smlouvy odstoupit.

IV.2. Nájemce se zavazuje nejpozději do 19. 8. 2022 složit na účet pronajímatele č. [REDACTED], variabilní symbol 2334, jistotu ve výši **20.000 Kč** na zajištění mimořádného úklidu, případně na úhradu způsobené škody na předmětu nájmu pro případ/že předmět nájmu nebude po skončení nájmu řádně uklizen včetně zlikvidovaného odpadu či nájemce způsobí pronajímateli i jinou prokazatelnou škodu. V případě, že nebude jistota v plné výši a v uvedeném termínu složena, má pronajímatel právo bez předchozího upozornění od této smlouvy odstoupit. Pronajímatel je povinen jistotu nájemci vrátit nejpozději do 31. 8. 2022 v případě, že předmět nájmu bude řádně uklizen a nebude na předmětu nájmu způsobena žádná škoda. Nájemce podpisem této smlouvy výslovně vyjadřuje souhlas s možností pronajímatele čerpat složenou jistotu v souladu s tímto odstavcem. Pronajímatel prohlašuje, že jistota bude uložena na účtu, který není úročen. Smluvní strany se dohodly na vyloučení použití § 2254 odst. 2 poslední věta, občanského zákoníku.

## V. Užívání předmětu nájmu

V.1. Nájemce se seznámil se stavem předmětu nájmu a prohlašuje, že předmět nájmu plně vyhovuje účelu nájmu dle této smlouvy. Nájemce začne užívat předmět nájmu nejdříve v 15:00 hodin dne vzniku nájemního vztahu, přičemž podmínkou užívání předmětu nájmu je uhrazení nájemné dle čl. IV. odst. IV. 1. této smlouvy a uhrazení jistoty dle čl. IV. odst. IV.2. této smlouvy.

V.2. Nájemce bere na vědomí, že jím vnesený movitý majetek na předmětu nájmu není pojištěn. Případné pojištění si nájemce zajišťuje sám.

V.3. Nájemce se zavazuje předložit pronajímateli doklad o pojištění odpovědnosti za škodu minimálně na částku 5.000.000 Kč, a to nejpozději do 19. 8. 2022.

V.4. Nájemce je povinen na předmětu nájmu samostatně zajišťovat požární ochranu a bezpečnost práce v souladu s obecně platnými právními předpisy.

**V.5.** Nájemce neomezí průchodnost chodníků ani práva nájemců objektu Jungmannova 36/31, Praha 1.

**V.6.** Během celé doby účinnosti této smlouvy (příprav natáčení a vlastního natáčení) bude dodrženo nařízení vlády č. 272/2011 Sb., o ochraně zdraví před nepříznivými účinky hluku a vibrací. V případě překročení přípustných hodnot se nájemce vystavuje nebezpečí sankcí, případně možnosti přerušení nebo zrušení natáčení. Smluvní strany se dohodly, že nájemce v případě porušení tohoto odstavce uhradí pronajímateli smluvní pokutu ve výši 10.000 Kč. Pokud smluvní pokutu neuhradí do 2 dnů po předložení výzvy k uhrazení od pronajímatele má pronajímatel právo použít na úhradu smluvní pokuty jistotu složenou nájemcem dle čl. IV.2

**V.7.** Nájemce je povinen dodržovat obecně závaznou vyhlášku č. 8/2008 Sb. HMP, o udržování čistoty na ulicích a jiných veřejných prostranstvích ve znění pozdějších předpisů a zákon č.13/1997 Sb., o pozemních komunikacích.

**V.8.** Nájemce na sebe bere veškeré právní důsledky za případné škody, újmy na zdraví, případně za omezení tržeb okolních obchodních společností, které by vznikly v souvislosti s užíváním předmětu nájmu.

**V.9.** Nájemce bere na vědomí, že předmět nájmu je ve stavbě, která je památkově chráněna a při veškeré své činnosti tuto skutečnost vždy zohlední.

**V.10.** Nájemce nepoškodí stávající veřejná zařízení, vitríny, sloupy, sochy atp.

**V.11.** Za poškození předmětu nájmu jakož i zařízení k předmětu nájmu náležejícího je nájemce povinen uhradit škodu v případě, že byla způsobena jím, osobami patřícími k jeho obchodní korporaci nebo jeho podnájemníky, návštěvníky, dodavateli apod.

**V.12.** Natáčení dle čl. II. této smlouvy musí být ukončeno nejpozději do 20:00 hodin dne 21. 8. 2022 s tím, že nejpozději do 22:00 hodin téhož dne bude předmět nájmu již řádně uklizen.

## **VI. Skončení nájmu**

**VI.1.** Nájemní vztah končí uplynutím doby, na kterou byl sjednán.

**VI.2.** Pronajímatel může ihned přerušit nebo ukončit „natáčení“ pokud nájemce začne užívat pronajaté prostory v rozporu se smlouvou.

**VI.3.** Nájemce je povinen po skončení nájmu předmět nájmu vyklidit, řádně uklidit a vyklizený a čistý jej opustit ve stavu, v jakém jej začal užívat, přičemž jakékoliv poškození, které vznikne užíváním během doby nájmu (natáčení) je povinen odstranit na vlastní náklady.

## **VII. Salvátorská klauzule**

Pokud některé z ustanovení této nájemní smlouvy bude nebo se stane neplatným a týká-li se důvod neplatnosti jen takové části smlouvy, kterou lze od jejího ostatního obsahu oddělit, je neplatnou jen tato část, lze-li předpokládat, že by k právnímu jednání došlo i bez neplatné části, rozpoznala-li by strana smlouvy neplatnost včas. Smluvní strany se zavazují, že namísto neplatného ustanovení dohodnou takové ustanovení, které neplatné ustanovení nahradí a zároveň bude dodržen účel smlouvy.

## VII.

### Informace o zpracování osobních údajů

**VIII.1.** Pronajímatel informuje nájemce o uchování osobních údajů, které mu v rámci smluvního vztahu byly poskytnuty, a to všechny nebo některé uvedené níže:

- Jméno, příjmení;
- Datum narození;
- Číslo občanského průkazu;
- Rodinný stav;
- Adresa;
- E-mailová adresa;
- Telefonní číslo;
- Bankovní účet;
- Identifikační číslo nájemce, jedná-li se o osobní údaj;
- Daňové identifikační číslo,

a to v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 2016/679 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů), (dále jen „Nařízení“), a to za účelem poskytnutí plnění ze smlouvy a dále za účelem evidence smlouvy a případného budoucího uplatnění a obranu práv a povinností smluvních stran.

**VIII.2.** Uchování a zpracování osobních údajů je za výše uvedeným účelem po dobu 10 let od realizace poslední části plnění dle smlouvy, nepožaduje-li jiný právní předpis uchování smluvní dokumentace po dobu delší.

Výše uvedené zpracování je umožněno na základě

- čl. 6 odst. 1 písm. b) Nařízení - zpracování nezbytné pro splnění smlouvy, a
- čl. 6 odst. 1 písm. f) Nařízení - je-li to nezbytné pro účely oprávněných zájmů správce.

**VIII.3.** Pronajímatel prohlašuje, že veškeré osobní údaje jsou důvěrné a nebudou poskytnuty žádné třetí osobě. Výjimku představují zpracovatelé, kterými jsou:

- Poskytovatel informačního systému QI a iDES;
- Poskytovatel centrálního datového úložiště;
- Poskytovatel softwaru MS Office;
- Poskytovatel vyúčtování spotřebovaných služeb.
- Případně další poskytovatelé zpracovatelských softwarů, služeb a aplikací, které však v současné době pronajímatel nevyužívá.

**VIII.4.** Nájemce má podle Nařízení právo:

- požadovat po pronajímateli informaci, jaké osobní údaje zpracovává,
- vyžádat si u pronajímatele přístup k těmto údajům a tyto nechat aktualizovat nebo opravit, popřípadě požadovat omezení zpracování,
- požadovat po pronajímateli výmaz osobních údajů - výmaz pronajímatel provede, pokud tento výmaz není v rozporu s odst. VII.1. tohoto článku a oprávněnými zájmy pronajímatele,
- na přenositelnost údajů a právo požadovat kopii zpracovávaných osobních údajů,
- na účinnou soudní ochranu, pokud má za to, že jeho práva podle Nařízení byla porušena v důsledku zpracování jeho osobních údajů v rozporu s tímto Nařízením,
- v případě pochybností o dodržování povinností souvisejících se zpracováním osobních údajů obrátit se na pronajímatele nebo na Úřad pro ochranu osobních údajů.

## IX.

### Závěrečná ustanovení

**IX.1.** Nedílnou součástí této smlouvy jsou tyto přílohy:

Příloha č. 1 - Situační plán

**IX.2.** Tato smlouva představuje úplné ujednání smluvních stran. Veškeré změny a doplňky této smlouvy jsou možné pouze formou písemného dodatku a za souhlasu obou smluvních stran.

**IX.3.** Smlouva je vyhotovena v čtyřech stejnopisech, přičemž tři vyhotovení obdrží pronajímatel a jedno vyhotovení nájemce.

**IX.4.** Nájemce prohlašuje, že na svoji zodpovědnost přebírá veškeré právní důsledky a veškerá rizika spojená s natáčením, a to zejména vůči třetím osobám a současně též prohlašuje, že si opatřil a má k dispozici, nebo si opatří a bude mít k dispozici nejpozději den přede dnem počátku nájmu, veškerá potřebná povolení a souhlasy orgánů státní správy a územní samosprávy, případně dalších dotčených subjektů k uskutečnění natáčení a je si vědom všech právních důsledků tohoto prohlášení.

**IX.5.** Tato smlouva nabývá platnosti dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami a účinnosti dnem jejího uveřejnění prostřednictvím registru smluv.

**IX.6.** Smluvní strany výslovně souhlasí s tím, aby tato smlouva byla uvedena v Centrální evidenci smluv (CES) vedené hl. m. Prahou, která je veřejně přístupná a která obsahuje údaje o smluvních stranách, předmětu smlouvy, číselné označení této smlouvy, datum jejího podpisu a text této smlouvy.

**IX.7.** Smluvní strany prohlašují, že skutečnosti uvedené v této smlouvě nepovažují za obchodní tajemství ve smyslu § 504 občanského zákoníku a udělují svolení k jejich užití a zveřejnění bez stanovení jakýchkoli dalších podmínek.

**IX.8.** Smluvní strany shodně prohlašují, že tato smlouva je sepsána dle jejich svobodné vůle a jako správnou ji stvrzují svými podpisy.

za pronajímatele:

za nájemce:

V Praze dne ..... 17 -08- 2022

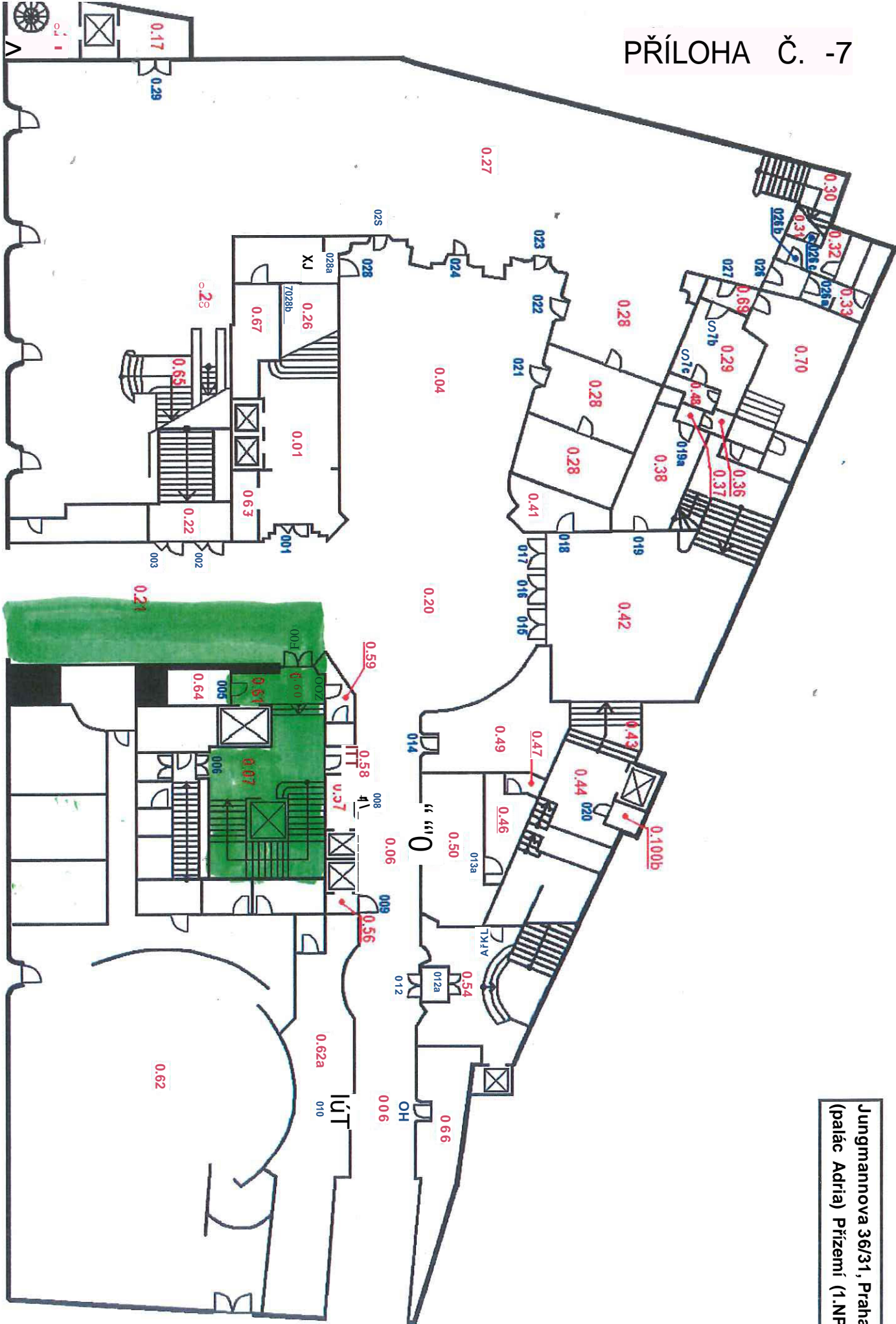
V Praze dne ..... 18 -08- 2022

Mgr. Jan Bouška  
předseda představenstva

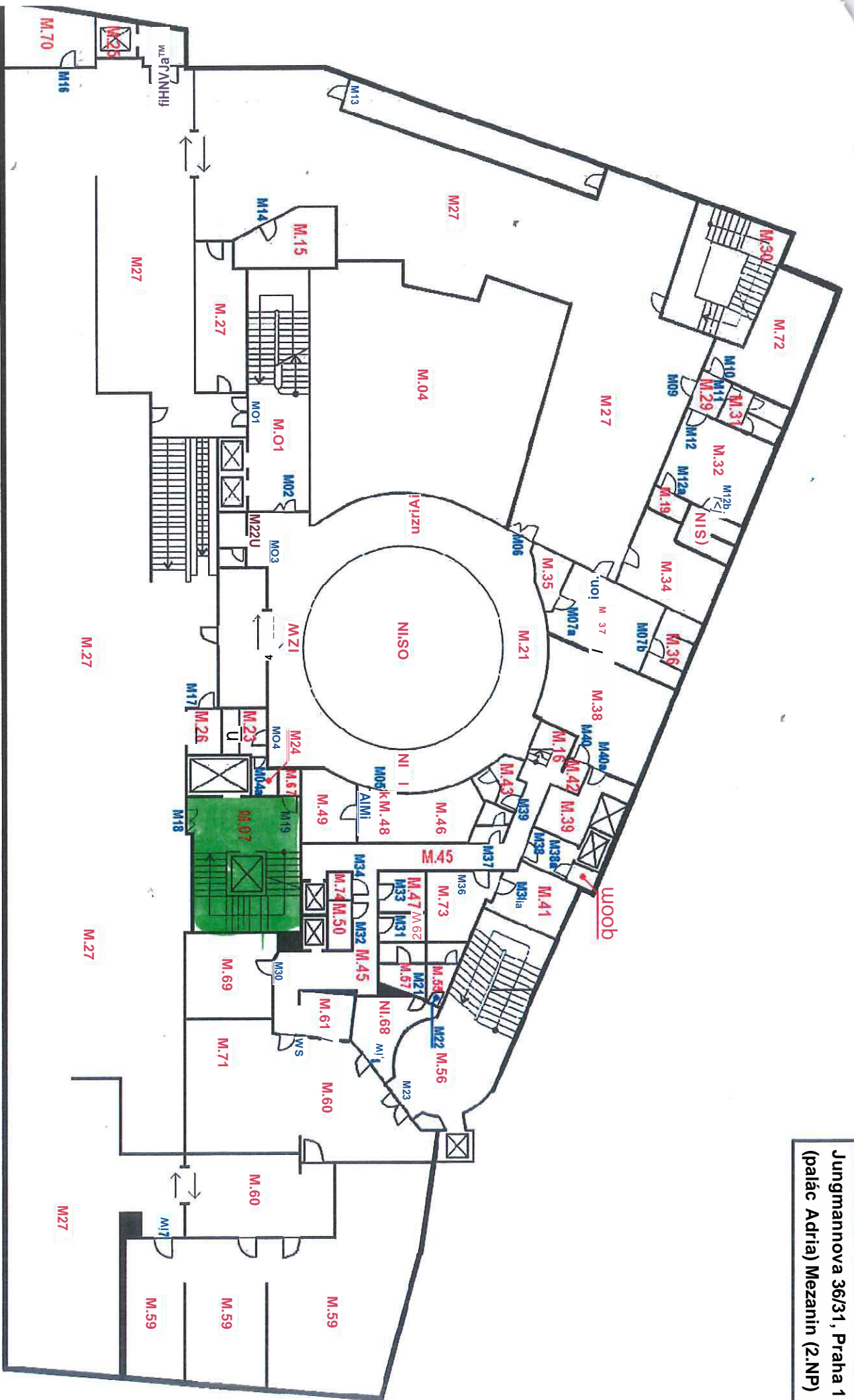
Ing. Josef Bláha  
místopředseda představenstva



TIME CENTRE PRAHA a.s.  
Etilandí VJU8/23,1;0 00 Praha 2  
OíC: CZ30409316 IČO: 00403316

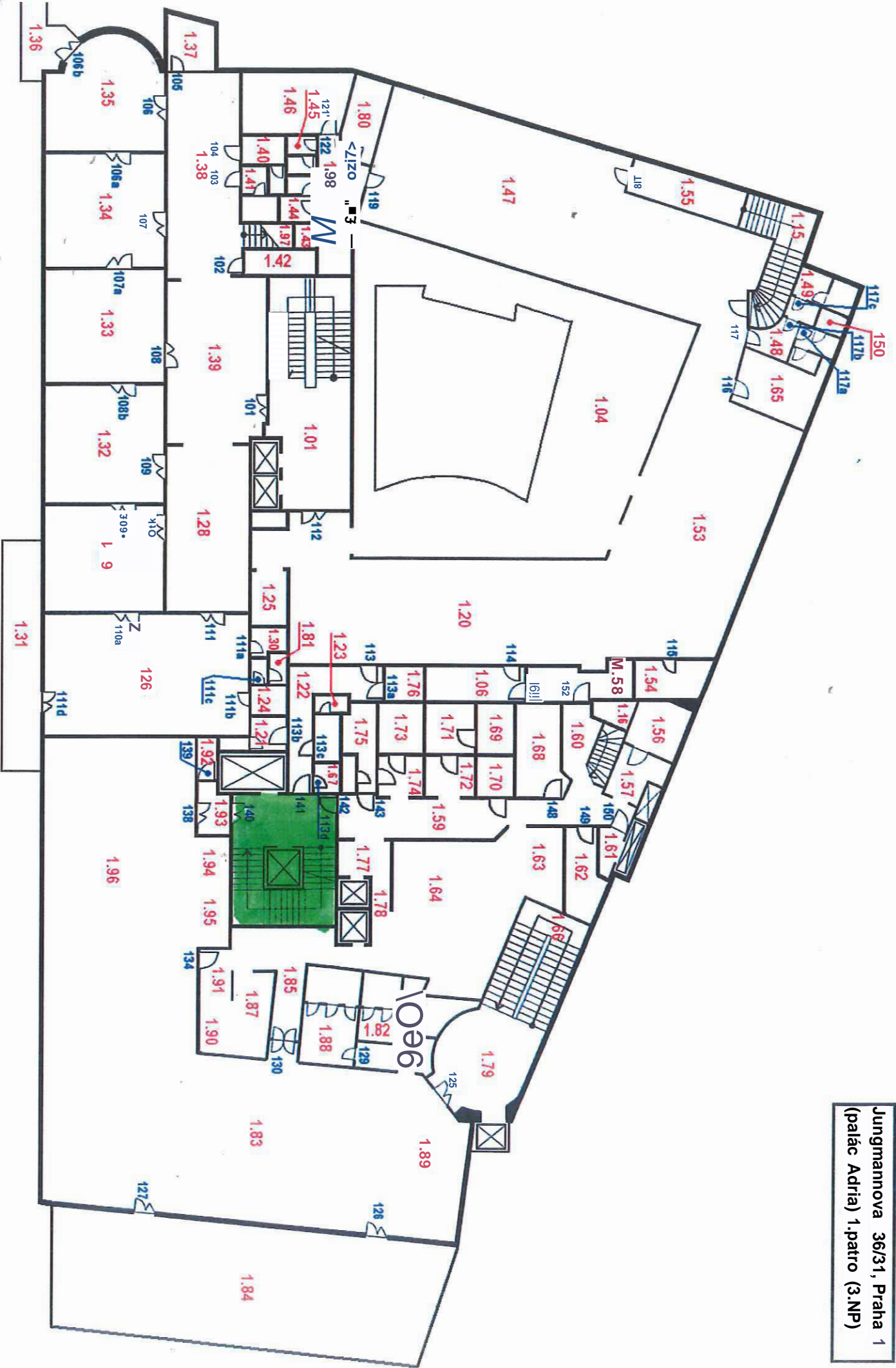


Jungmannova 36/31, Praha 1  
(palác Adria) Přizemí (1.NP)



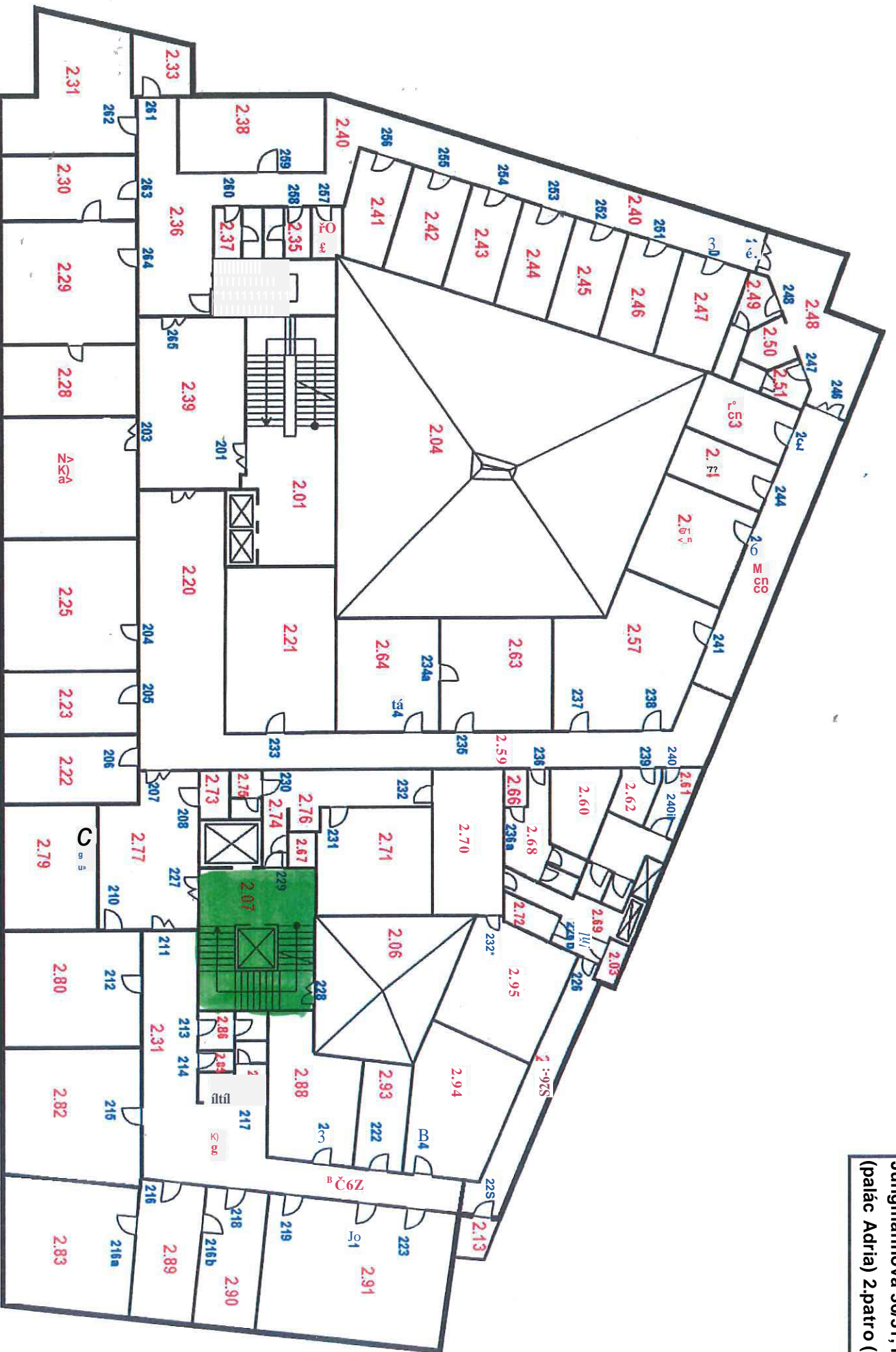
Jungmannova 36/31, Praha 1  
 (palác Adria) Mezanin (2.NP)

Jungmannova 36/31, Praha 1  
 (palác Adria) 1.patro (3.NP)

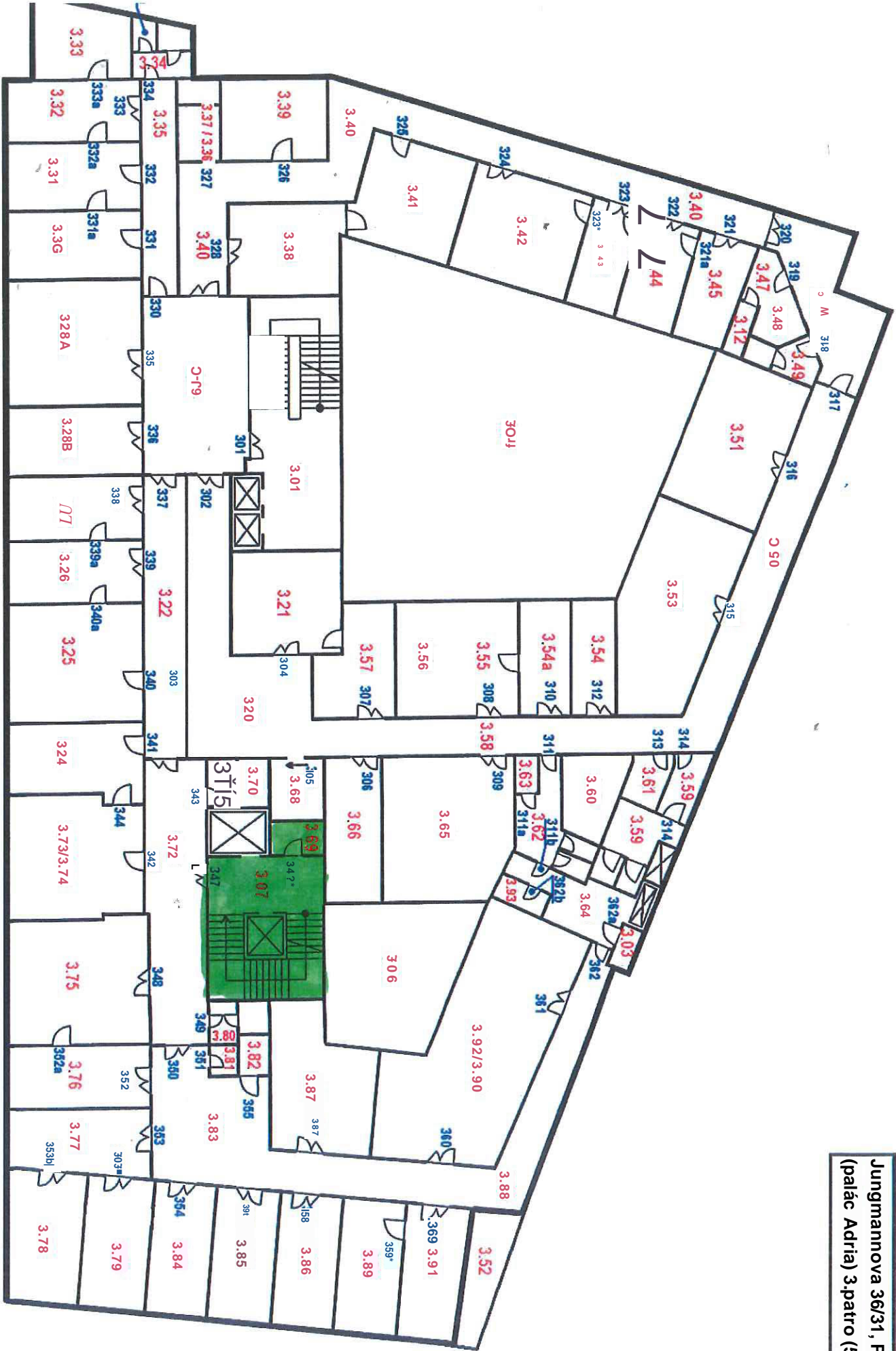


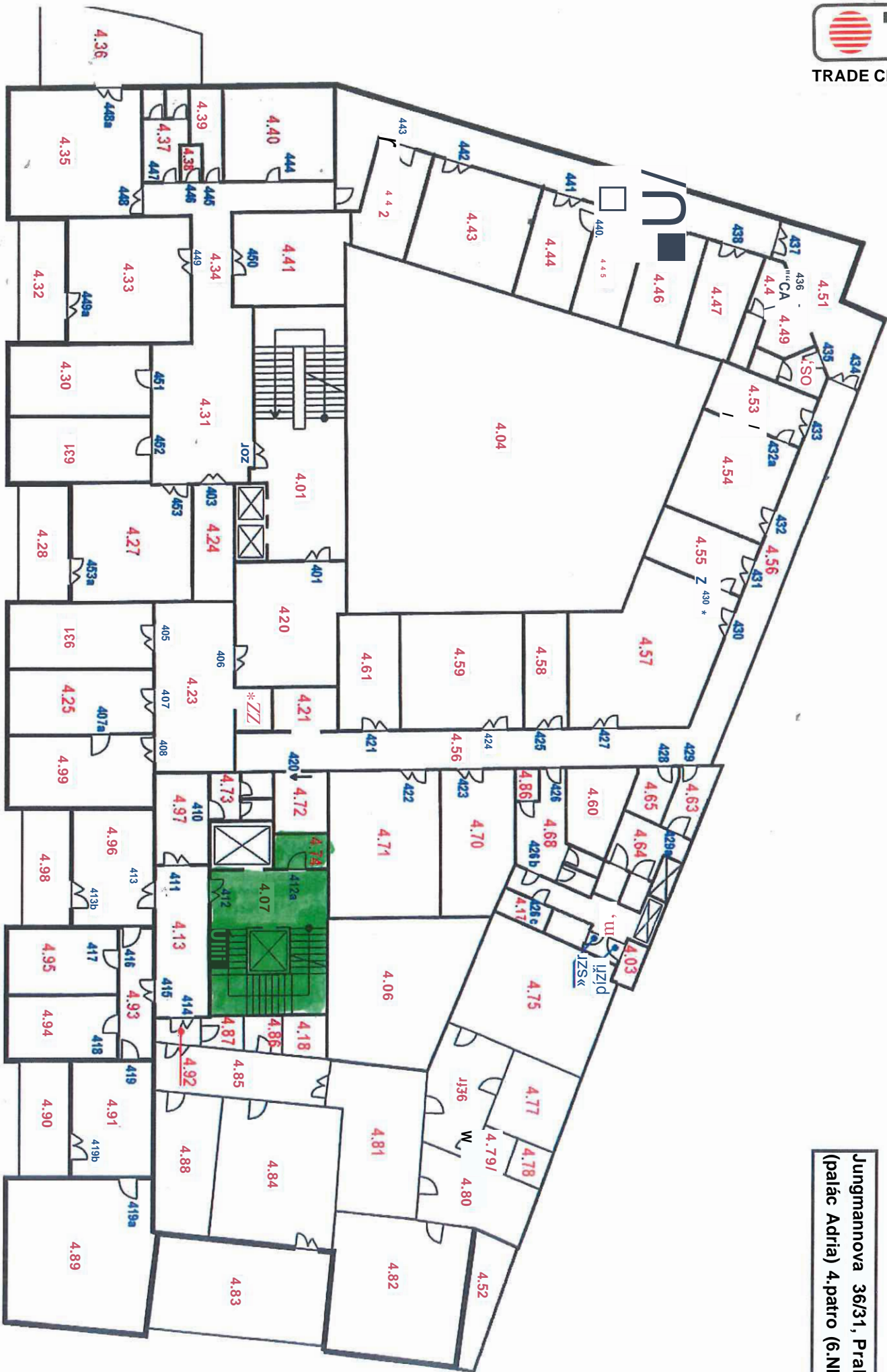


Jungmannova 36/31, Praha 1  
(palác Adria) 2.patro (4.NP)



Jungmannova 36/31, Praha 1  
(patác Adria) 3.patro (5.NP)





Jungmannova 36/31, Praha 1  
 (patác Adria) 4.patro (6.NP)